

**CAGOULE TYPE 1
MANUEL DE L'UTILISATEUR
POUR 6408-005**

TULMAR SAFETY SYSTEMS Inc.
1123 rue Cameron
Hawkesbury, Ontario
Canada K6A 2B8
Tél: 1-613-632-1282
Fax: 1-613-632-2030
www.tulmar.com

TABLE DES MATIÈRES

0.	Registre des révisions	2
1.	Survol de l'équipement	3
1.1.	Description du produit.....	3
1.2.	Pièces et Caractéristiques	3
2.	PRINCIPE DE PRECAUTION.....	4
3.	mode d'utilisation.....	4
3.1.	Comment retirer et enfiler la cagoule	4
3.2.	Opération	5
4.	Soin et entretien de base	5
4.1.	Soins après utilisation	5
4.1.1.	Désinfection	5
4.1.2.	Entreposage	5
4.2.	Nettoyage.....	7
4.2.1.	Désassemblage.....	7
4.2.2.	Nettoyage et Séchage	8
4.2.3.	Réassemblage	9
4.2.4.	Réparations	10
5.	Composantes	10
6.	Garantie	11
6.1.	Politique de garantie.....	11
6.2.	Limites	11
6.3.	Recours.....	11

0. REGISTRE DES RÉVISIONS

Révision A	2016-12-08	Révision initiale
Révision B	2019-01-22	Ajout de la table des matières, mise à jour des informations de contact

1. SURVOL DE L'ÉQUIPEMENT

1.1. Description du produit

Conçue pour une formation en classe, la cagoule d'entraînement de protection respiratoire Type 1 permet à l'entraîneur d'offrir au personnel en formation l'expérience et le réalisme d'enfiler, de porter et activer une cagoule telle celle installée sur les avions et utiliser lors d'une situation d'urgence.

La couleur de la cagoule, le poids, le collet, la tirette d'activation, le cône nasal, l'émetteur vocal, le bandeau, la ceinture ajustable et la pochette lestée représentent en tous points celle du manufacturier original. Sa conception vous permet de remplacer ces pièces lorsque nécessaire.

Répondant aux besoins d'un environnement de formation pour un produit durable et destiné à un usage intensif par de multiples utilisateurs, la cagoule est fabriquée avec des matériaux résistants à une usure prématurée. Elle peut être facilement assemblée et désassemblée pour en effectuer le nettoyage et la désinfection. Vous pouvez contacter Tulmar pour toutes réparations majeures à la cagoule ou la visière ou pour un nettoyage et désinfection intensif.

* Le collet remplaçable est disponible en version latex et sans latex (matériel EPDM).

1.2. Pièces et Caractéristiques



2. PRINCIPES DE PRECAUTION

Cette cagoule est pour utilisation dans un contexte de formation et de simulation en classe sous la supervision d'un entraîneur connaissant le mode d'utilisation. Elle ne fournit aucune protection contre la fumée ou les gaz toxiques dans une vraie situation d'urgence. Ne pas bloquer ou couvrir les trous de ventilation durant les exercices de formation.

3. MODE D'UTILISATION

3.1. Comment retirer et enfiler la cagoule

1. Si la cagoule est entreposée dans la boîte de rangement, ouvrir la boîte en tirant le loquet de fermeture le plus long vers l'extérieur et retirer la cagoule de la boîte.
(Figure 2).



Figure 2: Tirer le loquet de fermeture le plus long

2. Si la cagoule est dans la pochette réutilisable, ouvrir la pochette en tirant sur l'onglet blanc 'PULL/TIREZ' la bande Velcro située au haut de la pochette et retirer la cagoule.



Figure 3: Tirer sur l'onglet blanc

3. Tenir la cagoule devant vous, étirer/ouvrir le collet en plaçant vos mains de chaque côté près du haut du collet (Figure 4).



Figure 4: Collet étiré

4. Enfiler la cagoule en vous assurant de bien aligner le cône nasal sur votre nez et votre bouche.
5. Attacher la ceinture ajustable autour de votre taille afin de maintenir la cagoule en place.
6. La tirette est au bas de la cagoule et peut être utilisée pour simuler l'activation d'une cagoule fonctionnelle.

3.2. Opération

1. Une fois la cagoule enfilée par l'utilisateur, l'entraîneur poursuit avec sa formation.
2. Une fois l'exercice de formation complétée, détacher la ceinture et enlever la cagoule en tenant l'arrière de la cagoule et en tirant vers l'avant.

4. SOIN ET ENTRETIEN DE BASE

4.1. Soins après utilisation

4.1.1. Désinfection

Pour des raisons sanitaires, le cône nasal, le collet et les zones de la cagoule qui entrent en contact avec le visage devraient être désinfectés avec de l'alcool.

4.1.2. Entreposage

Afin d'éviter les dommages, la cagoule devrait être replacer dans la boîte de rangement, la pochette originale ou un sac de plastique de 16 X 20 (46.64CMX 50.8CM) avec fermeture.

Comment replier la cagoule :

1. Placer la cagoule sur une surface plate, le côté arrière vers vous.
2. Rabattre les côtés de la cagoule vers l'intérieur (Figure 5).
3. Rouler le bas de la cagoule vers le haut (Figure 6) afin d'obtenir le format adéquat pour être facilement inséré dans la pochette réutilisable et/ou la boîte de rangement (Figure 7).



Figure 5: Plier les côtés vers l'intérieur



Figure 6: Rouler vers le haut

Insérer la cagoule dans la pochette réutilisable ou le sac de plastique et sceller (Figure 7).



Figure 7: Insérer la cagoule dans la pochette

4. Insérer la cagoule et la pochette dans la boîte de rangement et fermer le couvercle en enclenchant le loquet de la boîte (Figure 8).



Figure 8: Enclencher le loquet de la boîte de rangement

4.2. Nettoyage

4.2.1. Désassemblage

1. Retirer le collet en le détachant de la bande Velcro qui le tient en place.
2. Tenir la cagoule de façon à exposer la section intérieure du cône nasal. Tenir fermement la base du cône d'une main, et avec l'autre dévisser dans le sens contraire de l'horloge l'anneau de retenue noir situé à l'intérieur du cône (Figure 9). Enlever le cône en prenant soin de ne pas perdre le joint de métal qui suivra.
3. Détacher les 4 boutons à pression pour dégager la pièce de fixation du cône nasal et la retirer ce qui dégagera également l'émetteur vocale.

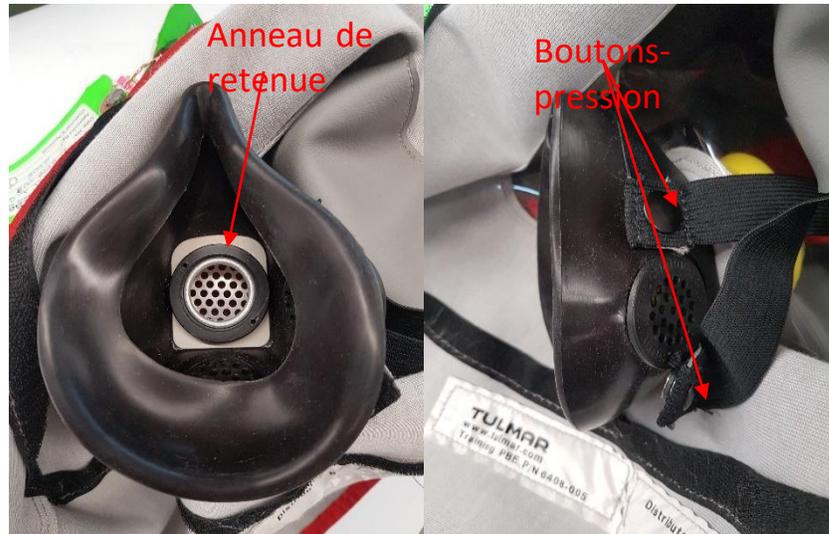


Figure 9: Mécanisme d'attache du cône nasal

4. Retirer le sac lesté de la partie avant de la cagoule en détachant les deux bandes Velcro (Figure 10) qui le maintiennent en place.
5. Déboucler le nœud dans la tirette et enlever la tirette.

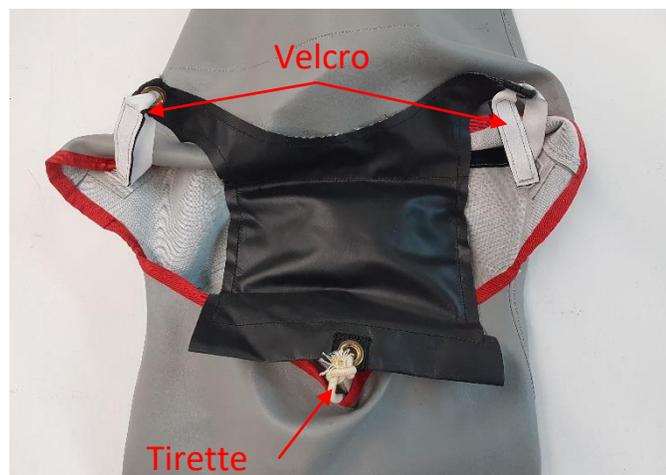


Figure 10: Points de fixation velcro du sac lesté

4.2.2. Nettoyage et Séchage

1. Pour les taches tenaces, d'huile ou de graisse, laver la zone affectée avec une solution concentrée de détergent. Rincer à fond avec de l'eau ces zones nettoyées avant de nettoyer la cagoule au complet.
2. Toutes les composantes peuvent être nettoyées à la main avec une solution de détergent doux et de l'eau, en rinçant à fond avec de l'eau. Si nécessaire, la cagoule sans ses composantes peut être lavée à la machine, au cycle délicat.
3. Séchez à l'air les composantes. La cagoule peut être séchée à la machine au cycle délicat.

4.2.3. Réassemblage

Une fois complètement sèche, la cagoule peut être réassemblée en suivant ces instructions :

1. Insérer l'embout fileté de l'émetteur vocal jaune au centre de la cagoule à partir de l'extérieur vers l'intérieur.
2. Glisser le support du cône sur l'embout fileté de l'émetteur vocale.
3. Fixer les 4 boutons à pression pour maintenir la pièce de fixation du cône en place.
4. Glisser le cône nasal, la zone conique pointée vers le haut, sur l'embout fileté et mettre en place sur la pièce de fixation.
5. Glisser le joint de métal et l'anneau de retenue sur l'embout fileté et bien placer au fond du cône.
6. De l'intérieur de la cagoule, tenir fermement la base du cône nasal et avec l'autre main, visser l'anneau de retenue dans le sens horaire.



Figure 11: Composantes du cône nasal, en ordre, commençant avec les pièces externes à partir de la gauche

7. Réattacher le sac lesté en sécurisant les deux bandes Velcro.
8. Enfiler la tirette au travers de l'œillet en bas de la cagoule et attacher au bas du sac lesté.
9. Placer la cagoule avec le côté avant vers vous et la section intérieure du collet retournée et exposée. Placer le collet **en vous assurant que la bande rouge est vers vous et la section la plus mince vers l'arrière de la cagoule**. Presser fermement le collet en place—Velcro côté boucles sur le Velcro côté crochets. Une installation autre que celle suggérée peut causer un détachement prématuré ou un mauvais fonctionnement de la cagoule lors de l'utilisation. (Figure 12).



Figure 12: Le collet avec la bande rouge vers vous et la section la plus mince vers l'arrière de la cagoule

4.2.4. Réparations

Les nettoyages plus à fond et réparations des cagoules peuvent être effectués par Tulmar Safety Systems. Vous référer à la page 1 de ce manuel pour obtenir les points de contact.

5. COMPOSANTES

Le tableau ci-dessous liste les composantes disponibles pour la cagoule de Type 1. Si vous avez besoin d'une pièce qui n'est pas sur la liste ci-dessous, veuillez communiquer avec Tulmar Safety Systems. (Voir page 1 de ce manuel)

Part No.	Description	Image
6412-NP	Collet en latex	Non illustré, semblable à 6412-001
2144	Tirette	Figure 13, item 1
5667-001	Cône Nasal	Figure 13, item 2
6423-302	Pochette réutilisable. Type 1	Figure 13, item 3
6423-300	Boîte assemblée, Type 1	Figure 13, item 4
6408-203	Transmetteur orale, pour formation	Figure 13, item 5
6408-201	Couvercle jaune de l'émetteur vocal,	Figure 13, item 6
6408-200	Cône nasal	Figure 13, item 7
6412-001	Collet sans latex (EDPM)	Figure 13, item 8

Tableau pour référence seulement, l'information inclut peut changer sans préavis.



Figure 13: Composantes de la cagoule

6. GARANTIE

6.1. Politique de garantie

Les cagoules de formation Tulmar sont garanties contre tous défauts de fabrication et pour une période de 90 jours à partir de la date d'envoi au client. Si la cagoule s'avère défectueuse durant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée sans frais incluant pièces et main d'œuvre.

6.2. Limites

La garantie est limitée à l'achat d'une nouvelle cagoule, et est valide seulement si la cagoule a été achetée chez Tulmar ou chez un distributeur autorisé. La garantie ne couvre pas l'entretien de routine ou si l'entretien de la cagoule est négligé ou n'est pas exécuté selon les instructions fournies dans le manuel de l'utilisateur. La garantie ne couvre pas les dommages encourus durant le transport du produit, l'usure normale lors de l'utilisation, ou les dommages accidentels ou causés intentionnellement ou par abus, par des modifications, ajouts ou réparations par des personnes non-autorisées.

6.3. Recours

Si vous découvrez un défaut de fabrication durant la période de garantie, communiquer avec le service à la clientèle Tulmar au +1 (613) 632-1282 ou par courriel au aviation@tulmar.com.

Une description détaillée du/des défauts de fabrication liés au problème et les références d'achat ou une copie de la facture d'achat originale doivent être soumises. Le retour de la cagoule sera accepté seulement après que Tulmar aura assigné et confirmé un numéro "RMA" (Return Material Authorization – Autorisation de retour de matériel).

La responsabilité et les coûts de transport ainsi que toutes charges connexes pour un retour de matériel endommagé et diriger soit vers Tulmar ou un centre de réparation autorisé par Tulmar sont la responsabilité du client. La documentation, l'emballage et l'item en question doivent être clairement identifiés avec le numéro "RMA". Tulmar réserve le droit de procéder soit à la réparation ou au remplacement de la cagoule. La cagoule réparée ou remplacée sera retournée à la destination désignée sur la commande originale du client et Tulmar assumera les frais de retour au client.